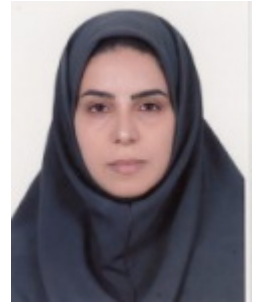


## مریم جلائی

دانشیار

دانشکده: دانشکده ادبیات و زبان های خارجی

گروه: زبان و ادبیات عربی



نحوه پاسخ‌گویی، راهنمایی و مشاوره: تماس تلفنی، ایمیل (به آدرس: maryamjalaei@gmail.com) پیام رسان واتساپ.

با توجه به شرایط موجود، راهنمایی حضوری با هماهنگی قبلی صورت می‌گیرد.

### مقالات در همایش ها

۱. مریم جلائی پیکانی، افروز سادات موسوی، آموزش فرهنگ فارسی و عربی به غیرگوشوران با رویکرد زبان شناسی مقابله ای، شرق شناسی، تاریخ و ادب پارسی، ایروان، ۲۰۱۶، ۴۸.
۲. هاشم محمد هاشم، مریم جلائی پیکانی، إشکالیات الدراسات المقارنة للأدب الشعبي بين الفارسية والعربية 'الحکایات الشعبية نموذجاً، ادبیات و پژوهش های تطبیقی در آن، گرگان، ۲۰۱۶، ۱۹۱.
۳. مریم جلائی پیکانی، مدخل إلى دور علم اللغة النصی فی تعلیم اللغة العربية للناطقین بغيرها، المؤتمر الدولي الرابع للغة العربية، دبي، ۲۰۱۵، ۵۶.
۴. مریم جلائی پیکانی، نحو تدريس اللغة العربية للناطقین بغيرها تواصلياً (دراسة تنظيرية)، المؤتمر الدولي الرابع للغة العربية، دبي، ۲۰۱۵، ۵۶.
۵. مریم جلائی پیکانی، هاشم محمد هاشم، توظيف التراث فی شعر المقاومة العراقي والإیراني إبان الحرب العراقية الإیرانية (دراسة مقارنة)، اولین همایش بین المللی میراث مشترک ایران و عراق، قم، ۲۰۱۵، ۳۴.
۶. هاشم محمد هاشم، مریم جلائی پیکانی، دراسة دور الشكل الكتابی فی تشکیل صورة الحرب فی الشعر الفارسی والعربی الحديث، دومین همایش بین المللی ادبیات تطبیقی فارسی و عربی، مشهد، ۲۰۱۴، ۹۳۰.
۷. مریم جلائی پیکانی، آسیب شناسی کاربرد فعل در زبان بینابینی فارسی آموزان در کشورهای عربی، نهمین گردهمایی انجمن ترویج زبان و ادبیات فارسی، بجنورد، ۲۰۱۴، ۸۲۷.
۸. مریم جلائی پیکانی، زهرا سهرابی کیا، العشاء الأخير عند بدر شاکر السیاب (دراسة تناصية)، همایش ملی بینامتنیت، قم، ۲۰۱۴، ۱۲۲۴.
۹. مریم جلائی پیکانی، ساره محمدیاری، تأملی بر مبانی بینامتنیت از دیدگاه غربی و ناقدان قدیم عرب، همایش ملی بینامتنیت، قم، ۲۰۱۴، ۱۲۲۴.
۱۰. مریم جلائی پیکانی، لایلا خوبیان بادی، سبک شناسی زبانی سروده های حنین عمر مطالعه ی موردی: قصیده 'متی یستفیک العرب'، همایش ملی ادبیات معاصر الجزایر، تهران، ۲۰۱۴، ۱۰۶.

### مقالات در نشریات

۱. فاطمه شاکر اردکانی، مریم جلائی، علی نجفی ایوکی، استلھام الحديث النبوي فی الشعر المعاصر العربي، العلامة، 2020، 180-204، pp.
۲. هاشم محمد هاشم و مریم جلائی، أنماط صور العنف فی صعيد مصر فی السبعینيات من خلال رواية قطار الصعيد للروائي يوسف القعيد، إضاءات نقدية، 1400، 62-92، Vol. 42، pp.

۳. فاطمه شاکر اردکانی ، مریم جلائی ، امیرحسین رسول نیا، تجلیات النماذج البدائية في رواية على هامش السيرة (العجوز الحكيم، والقناع والمرأة أنموذجاً)، اللغة العربية وآدابها، 1400، 391-415، Vol. 17، pp.
۴. بهاره صمدی ، مریم جلائی ، عباس اقبالی ، ولید احمد العناتی، الاتساق النحوي في الكتابات العلمية باللغة العربية لناطقها الأصليين ومتعلميها الإيرانيين (في ضوء نظرية هالیدی ورقية حسن)، دراسات في تعليم اللغة العربية وآدابها، 1400، 33-60، Vol. 10، pp.
۵. فاطمه ایراندوست ، مریم جلائی ، علی نجفی ایوکی، دراسة تدريبات الاستيعاب القرائي في الكتب العربية للمرحلة الثانوية الأولى على أساس تصنيف باريت، دراسات في اللغة العربية وآدابها، 1400، 23-50، pp.
۶. فاطمه ایراندوست ، مریم جلائی ، علی نجفی ایوکی، دراسة تدريبات الاستيعاب القرائي في الكتب العربية للمرحلة الثانوية الأولى على أساس تصنيف باريت، دراسات في اللغة العربية وآدابها، 1399، 23-50، Vol. 31، pp.
۷. سمیه خداوری ، مریم جلائی ، امیرحسین رسول نیا، المیتاسرد في رواية بريد الليل لهدى بركات، لسان مبین، pp. 53-70، 1399.
۸. صديقه جعفری نژاد، مریم جلائی، عباس زارعی تجره، علی نجفی ایوکی، دراسة عثرات عناصر الاتساق في الخطاب المكتوب لدى متعلمي العربية الإيرانيين (جامعة كاشان نموذجاً)، بحوث في اللغة العربية، 1398، Vol. 22، pp.
۹. مریم جلائی، فاطمه ایراندوست، تحلیل محتوی الكتب العربية للمرحلة الثانوية الأولى في ضوء نظرية الوصف الوظيفي للاستعمال اللغوي، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، 1398، 1-24، Vol. 51، pp.
۱۰. ساجد زارع، نرگس گنجی، مریم جلائی، سید ابراهیم میرشاه جعفری، دراسة أخطاء الترجمة لدى متعلمي اللغة العربية في المدارس الإيرانية (طلاب المرحلة الثالثة الثانوية بمحافظة فارس نموذجاً)، بحوث في اللغة العربية، 1397، ISC.
۱۱. مریم جلائی، مرجان مسائلی، الأخطاء الإملائية الصوتية عند الطالبات الهنديات في المرحلة التمهيديّة بجامعة المصطفى العالمية، دراسات في تعليم اللغة العربية وتعلّمها، 1397، ISC.
۱۲. مریم جلائی، دراسة الاقتراض اللغوي من الفارسية في اللهجة الشامية، دراسات الأدب المعاصر، 1394.
۱۳. حياه عماره، مریم جلائی پیکانی، الإبراهيمی ورؤيته الاستشراقية لإحياء اللغة العربية في الجزائر، دراسات الأدب المعاصر، ۲۰۱۴، ۶، ۵۱.
۱۴. هاشم محمد هاشم، مریم جلائی پیکانی، العادات والتقاليد النوبية في روايه 'اللعب فوق جبال النوبه'، دراسات في العلوم الإنسانية، ۱۴۳۷، ق، ISC.
۱۵. نرگس گنجی، مریم جلائی، دراسة الأخطاء الصرفية والنحوية عند طلاب العربية من الناطقين بالفارسيه في الجامعات الإيرانية، مجله عين، دانشگاه ملك سعود، ۱۴۳۰، ق.
۱۶. فاطمه ایراندوست، مریم جلائی، عباس زارعی تجره، تحلیل محتوای کتاب های عربی دوره اول متوسطه از منظر جهت گیری جنسیتی براساس تکنیک های آنتروپی شانون و تاپسیس، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، مجلد ۵۷، شماره صفحات ۸۹-۱۳۹۹، ۱۱۴.
۱۷. محمدعلی رضوی خاوه، مریم جلائی، حامد حبیب زاده، روح الله صیادی نژاد، بررسی تطبیقی رویکردهای مترجمان فارسی و عربی در ترجمه ضرب المثل ها در نمایشنامه های شکسپیر (مطالعه موردی: «هملت» و «رام کردن زن سرکش»)، زبان پژوهی، مجلد ۳۳، شماره صفحات ۶۹-۹۴، ۱۳۹۹.
۱۸. زهرا وکیلی نوش آبادی، علی نجفی ایوکی، اسدالله بابایی فرد، مریم جلائی، زیبایی شناسی انتقادی اشعار ادونیس بر اساس مکتب فرانکفورت، نقد ادب معاصر عربی، شماره صفحات ۱۳۹۹، ۲۱.
۱۹. آذر قضاوی ، مریم جلائی ، عباس زارعی تجره، بررسی همبستگی آگاهی نحوی با درک شنیداری در دانشجویان کارشناسی زبان و ادبیات عربی، لسان مبین، شماره صفحات ۱۰۷-۱۳۹۸، ۱۲۶.
۲۰. فاطمه ایراندوست ، مریم جلائی ، عباس زارعی تجره، دراسة التمييز الجنسي في كتب تعليم العربية للمرحلة المتوسطة الثانوية في المدارس الإيرانية، دراسات في تعليم اللغة العربية وآدابها، شماره صفحات ۹۱-۱۳۹۸، ۱۱۰.
۲۱. مریم جلائی، فرزانه براتی دهقی، خوانش پذیری کتاب های عربی دوره اول متوسطه براساس تکنیک خوانایی کلوز، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، ۱۳۹۷، ISC.
۲۲. مریم جلائی پیکانی، معرفی و نقد کتاب ' نحو تعليم اللغة العربية وظيفياً، پژوهش نامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۹۶، ISC.
۲۳. هاشم محمد هاشم، مریم جلائی پیکانی، التنشيط والالتزام في نص روايه 'بنات قبلي' لمامهر مهران، دراسات في اللغة العربية وآدابها، ۱۳۹۶، ISC.
۲۴. مسلم سخنی نوش آبادی، مریم جلائی، تأثیر نرم افزار کیف الکترونیکی آریا (Aria book) در آموزش زبان عربی، لسان مبین، ۱۳۹۶، ISC.
۲۵. مریم جلائی پیکانی، افروز سادات موسوی، تعليم المجاملات في اللغة العربية لمتعلميها الناطقين بالفارسيه (دراسة تحليلية تقابلية)، دراسات في تعليم اللغة العربية وتعلّمها، ۱۳۹۶.
۲۶. ساجد زارع، نرگس گنجی، مریم جلائی پیکانی، فاعليه الطريقه التعاونيه في تنمية كفاءه الترجمة لدى متعلمي

- اللغة العربية من طلاب في المدارس الإيرانية (طلاب المرحلة الثالثة الثانويه بمحافظه فارس نموذجاً)، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، ۱۳۹۶، ISC.
۲۷. عباس زارعی تجره ، مریم جلائی پیکانی ، لیلا خوبیان بادی، مقایسه تأثیر بازخورد اصلاحی مستقیم و غیرمستقیم بر کنش نوشتاری دانشجویان کارشناسی زبان عربی، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، ۱۳۹۶، ISC.
۲۸. مریم جلائی پیکانی، بررسی و نقد کتاب 'مجانى الشعر العربى الحديث ومدارسه' بر اساس زبان شناسی کاربردی، پژوهش نامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۹۵، ISC.
۲۹. هاشم محمد هاشم، مریم جلائی پیکانی، درسه اثر الحصار العسکری لمدينه بيروت على توظيف الأمکنه ودلالاتها فى ديوان 'مریم تآنى' للشاعر العراقى سعدى يوسف، إضاءات نقدیه فى الأدبين الفارسى والعربى، ۱۳۹۵، ISC.
۳۰. هاشم محمد هاشم، مریم جلائی پیکانی، درسه المونتاج السينمائى فى تشكيل الصورة للعدوده المصریه، إضاءات نقدیه فى الأدبين الفارسى والعربى، ۱۳۹۴، ISC.
۳۱. حياه عماره، مریم جلائی پیکانی، وسائل الإعلام ودورها فى النهوض باللغة العربيه فى الجزائر - الإعلام المسموع أنموذجاً - بحوث فى اللغة العربيه، ۱۳۹۴، ISC.
۳۲. مریم جلائی پیکانی، نرگس گنجی، توظيف الأدب فى تعليم اللغات الأجنبيه من منظور اللسانيات التطبيقية (الأدب العربى المعاصر للناطقين بغير العربيه نموذجاً)، بحوث فى اللغة العربيه، ۱۳۹۳، ISC.
۳۳. هاشم محمد هاشم، مریم جلائی پیکانی، ظاهره التكرار وجماليات تشكيل صورته الحرب فى الشعر الفارسى والعربى فى الربع الأخير من القرن العشرين، دراسات فى اللغة العربيه وآدابها، ۱۳۹۳، ISC.
۳۴. مریم جلائی پیکانی، نرگس گنجی، سردار اصلانى، درسه مدى فاعليه تدريس الأدب العربى المعاصر تواصلياً على مهاره الكلام لدى طلاب العربيه الإيرانيين، بحوث فى اللغة العربيه، ۱۳۹۲، ISC.
۳۵. سيد محمدرضا ابن الرسول، مریم جلائی، نقد و بررسی آموزه های مبحث " بیان " کتاب جواهرالبلاغه در مقایسه با کتب قدیم آموزش بلاغت، پژوهش نامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۹۱.
۳۶. نرگس گنجی، مریم جلائی، سيد محمدرضا ابن الرسول، تدريس القصه القصيره لمتعلمى العربيه من الناطقين بغيرها فى ضوء المدخل الاتصالى، لسان مبین، ۱۳۹۱.
۳۷. جعفر دلشاد، مریم جلائی، صورته الفرس فى العقد الفريد، دراسات فى اللغة العربيه وآدابها، ۱۳۹۰.
۳۸. نرگس گنجی، مریم جلائی، الأسباب الكامنه وراء نقص الكفاءه اللغويه لطلاب الجامعات الإيرانيه فى كتاباتهم بالعربيه، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، ۱۳۹۰.
۳۹. محمد خاقانى، مریم جلائی، التراث الدينى فى شعر سمیح القاسم، الشاعر المقاوم الفلسطينى، دراسات فى اللغة العربيه وآدابها، ۱۳۹۰.
۴۰. نرگس گنجی، مریم جلائی، تداخل زبان فارسى در نگارشى عربى دانشجویان فارسى زبان، مجله انجمن ایرانی زبان و ادبیات عربی، ۱۳۸۷.